



**RÁMCOVÁ SMLOUVA**  
**„ŽELEZNIČNÍ MEZINÁRODNÍ PŘEPRAVA“**  
č. 155410254



A400P02URQF5

**I.**

**Smluvní strany**

**Česká republika - Ministerstvo obrany**

**Se sídlem:** Tychonova 1, 160 01 Praha 6

**IČO:** 60162694

**DIČ:** CZ60162694

**Bankovní spojení:** Česká národní banka, pobočka Praha, Na Příkopě 28, Praha 1

**Číslo účtu:** [REDACTED]

**Zaměstnanec pověřený jednáním:**

ředitelka odboru logistiky, zabezpečení a podpory

sekce vyzbrojování a akvizice MO

JUDr. Pavlína ČERMÁKOVÁ

**Na adrese:** Sekce vyzbrojování a akvizice MO

nám. Svobody 471/4

160 01 Praha 6

**Kontaktní osoba:** Eva HRADECKÁ

**Telefonické, faxové a e-mailové spojení:**

telefon: + 420 973 215 077, fax: + 420 973 214 685

e-mail: eva.hradecka@army.cz

**Zástupce pověřený jednat ve věcech technických:**

Ing. Vítězslav RÝPAR, Ing. Zdeněk HRDLIČKA

**Telefonické, faxové a e-mailové spojení:**

telefon: + 420 973 230 758, + 420 973 230 747, +420 973 230 760,

fax: + 420 973 230 730, e-mail: nmce@army.cz

**Adresa pro doručování korespondence:**

Sekce vyzbrojování a akvizice MO, OLog ZP

nám. Svobody 471/4

160 01 Praha 6, datová schránka hjyaavk

(dále jen „objednatel“)

a

**BF Logistics s.r.o.**

**Zapsaná:** v obchodním rejstříku, vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 110909

**Se sídlem:** Beranových 65, 199 02 Praha 9

**IČO:** 27406911

**DIČ:** CZ27406911

**Bankovní spojení:** Komerční banka, a.s. Praha

**Číslo účtu:** [REDACTED]

**Osoba oprávněná k jednání:** Daniel HUBIČKA, MBA - jednatel

**Kontaktní osoba:** Ing. Martin STAROVÉ

**Telefonické a faxové spojení:**

telefon: +421 725 393 060

fax: +420 416 812 861

e-mail: starove@bfl.cz, datová schránka dutrj5j

**Zástupce pověřený jednat ve věcech technických:** Ing. Martin STAROVÉ

(dále jen „poskytovatel“)

a

**ČD Cargo, a.s.**

**Zapsaná:** v obchodním rejstříku, vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 12844

**Se sídlem:** Jankovcova 1569/2c, 170 00 Praha 7 - Holešovice

**IČO:** 28196678

**DIČ:** CZ28196678

**Bankovní spojení:** Československá obchodní banka, a.s., Radlická 333/150,  
150 57 Praha 5

**Číslo účtu:** [REDACTED]

**Osoba oprávněná k jednání:** Ivan BEDNÁRIK - předseda představenstva  
Bohumil RAMPULA – člen představenstva

**Kontaktní osoba:** Ing. Michael ANDRLE

**Telefonické a faxové spojení:**

telefon: +420 602 110 049

e-mail: Michael.Andrle@edcargo.cz, datová schránka 8tsedpq

**Zástupce pověřený jednat ve věcech technických:** Ing. Michael ANDRLE

(dále jen „poskytovatel“)

a

**Rail Cargo Logistics – Czech Republic s.r.o.**

**Zapsaná:** v obchodním rejstříku, vedeném u Krajského soudu v Brně, oddíl C, vložka 19644

**Se sídlem:** Míčkova 431/64, Husovice, 614 00 Brno

**IČO:** 60755351

**DIČ:** CZ60755351

**Bankovní spojení:** UniCredit Bank a.s.

**Číslo účtu:** [REDACTED]

**Osoba oprávněná k jednání:** Ing. Miroslav CHYTIL, Ing. Bohdan LÝSEK - jednatele

**Kontaktní osoba:** Ing. Martin PĚNČÍK

**Telefonické a faxové spojení:**

telefon: +420 724 371 857

fax: +420 548 426 412

e-mail: martin.pencik@railcargo.com, datová schránka 4nq5id5

**Zástupce pověřený jednat ve věcech technických:** Ing. Martin PĚNČÍK

(dále jen „poskytovatel“)

a

**ORBI TRANS s.r.o.**

**Zapsaná:** v obchodním rejstříku, vedeném u Krajského soudu v Ostravě, oddíl C, vložka 21294

**Se sídlem:** Jeremenkova 221/28, 772 00 Olomouc

**IČO:** 25844652

**DIČ:** CZ25844652

**Bankovní spojení:** Komerční banka Olomouc

**Číslo účtu:** [REDACTED]

**Osoba oprávněná k jednání:** Mgr. Jiří KRÁČMAR - jednatel

**Kontaktní osoba:** Ing. Marek LOŠŤÁK

**Telefonické a faxové spojení:**

telefon: +420 587 406 200

fax: +420 585 242 240

e-mail: jiri.kracmar@orbitrans.cz, marek.lostak@orbitrans.cz,  
datová schránka 74im8p2

**Zástupce pověřený jednat ve věcech technických:** Ing. Marek LOŠŤÁK

(dále jen „poskytovatel“)

podle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „NOZ“), a v souladu s ustanovením § 11 a § 89 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“) uzavírají na veřejnou zakázku, zadanou v užším řízení podle § 28 zákona tuto:

**rámcovou smlouvu na zajišťování a provádění služeb mezinárodní železniční přepravy  
(dále jen „rámcová smlouva“).**

**II.  
Výklad pojmů**

Pro účely této rámcové smlouvy se rozumí:

- zástupce pověřený jednat ve věcech technických - osoba určená MO, nebo její zástupce, který řeší veškeré činnosti týkající se konkrétní přepravy ve spolupráci s poskytovatelem, a to po celou dobu přepravy (zpravidla se nepřevážuje s nákladem);
- velitel přepravované skupiny – osoba pověřená zástupcem objednatele pověřeným jednat ve věcech technických ke spolupráci s poskytovatelem po celou dobu trvání přepravy (převážuje se s nákladem);
- náklad – přepravovaná technika a materiál;
- osoby doprovodu tohoto nákladu – osoby ustanovené jako technický doprovod přepravovaného nákladu, tj. osoby podřízené po dobu trvání přepravy veliteli přepravované skupiny (převážují se s nákladem);
- výzvou k podání nabídky – výzva objednatele na konkrétní přepravu k uzavření prováděcí smlouvy, odeslaná poskytovatelům;
- prováděcí smlouvou na přepravu - smlouva zpracovaná na základě nabídky s poskytovatelem k realizaci konkrétní přepravy (dále jen „prováděcí smlouva“);
- prostorem předpokládaného místa nasazení - území v Evropě vzdálené od hranic České republiky (dále jen „ČR“) maximálně 2 500 km;
- nakládkou – úkon spojený s převzetím, naložením, upevněním a zajištěním nákladu na železničním voze a nástup osob doprovodu tohoto nákladu do osobního vozu;
- vykládkou – úkon spojený s vyložením a předáním nákladu a výstup osob doprovodu tohoto nákladu z osobního vozu;
- překládkou – úkon spojený s přeložením nákladu a přesun osob doprovodu tohoto nákladu z jednoho osobního vozu do jiného osobního vozu;
- PLM - překročená ložná míra;
- mimořádnou zásilkou – zásilka s PLM nebo zásilka, jejíž hmotnost překračuje stanovenou traťovou třídu zatížení příslušné tratě nebo údaj pro nejvyšší zatížení vozu;
- nebezpečnými věcmi - látky a předměty, které svými chemickými či fyzikálními vlastnostmi jsou, nebo by mohly být v souvislosti s jejich umístěním v dopravním prostředku nebezpečné cestujícím, posádce nebo dopravnímu prostředku (dle RID – Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečných věcí);
- vojenský převoz – přeprava nákladu a osob doprovodu tohoto nákladu;

- vojenský transport – přeprava nákladu nejméně v jednom železničním voze, přičemž transport může být doprovázený (střežený) nebo nedoprovázený (nestřežený);
- plán naložení – je plán, ze kterého lze určit počet a druhy plánovaných železničních vozů a hmotnost nákladu na jednotlivých železničních vozech, ze kterých poskytovatel vycházel při stanovení celkové nabídkové ceny za přepravu.

### III.

#### Účel rámcové smlouvy

Účelem této rámcové smlouvy je vytvoření základního právního rámce potřebného pro realizaci budoucího operativního zadávání veřejných zakázek na realizaci konkrétních mezinárodních železničních přeprav nákladu jednotek rezortu obrany a osob doprovodu tohoto nákladu z ČR do prostoru nasazení těchto jednotek rezortu obrany v zahraničí a zpět do ČR (pouze na území Evropy), tj. na vzdálenost maximálně 2500 km v časovém rámci 3 let od data účinnosti této rámcové smlouvy, tj. od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2018. Jednotlivé dílčí veřejné zakázky zadávané objednatelem poskytovateli, budou stanoveny teprve v budoucnu, podle aktuálních potřeb objednatele.

### IV.

#### Předmět plnění rámcové smlouvy, prováděcí smlouvy a jejich plnění

1. **Předmětem plnění rámcové smlouvy**, je v souladu s ustanovením § 11 a ustanovením § 89 a násl. zákona vymezení základních podmínek této rámcové smlouvy, tj. vymezení vzájemných práv a povinností mezi objednatelem a poskytovatelem, způsob zadávání jednotlivých dílčích veřejných zakázek (dále jen „dílčí VZ“), jakož i způsob následného uzavírání konkrétních prováděcích smluv, prostřednictvím kterých bude poskytovatel pro objednatele dle aktuálních potřeb objednatele stanovených v dílčích VZ realizovat služby konkrétních přeprav nákladu a osob doprovodu tohoto nákladu rezortu obrany (dále jen „náklad a osoby“), a to po celou dobu účinnosti této rámcové smlouvy, tj. v období od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2018.
2. **Předmětem plnění jednotlivé prováděcí smlouvy** je vymezení podmínek jednotlivé konkrétní přepravy nákladu a osob, zadané objednatelem poskytovateli na základě této rámcové smlouvy, tj. v souladu a dle ustanovení § 92 odst. 3 zákona, spočívající ve vymezení konkrétních podmínek realizace jednotlivé prováděcí smlouvy. Tj., že jeho jménem, na jeho účet a za úplatu zajistí v objednatelem požadovaném čase a kvalitě odpovídající železniční přepravní kapacity a následně na základě předchozího písemného souhlasu pověřeného zástupce objednatele provede objednatelem požadovanou mezinárodní železniční přepravu nákladu a osob:
  - a) z železniční stanice v ČR do železniční stanice nejbližší prostoru předpokládaného místa nasazení jednotek rezortu obrany v zahraničí;
  - b) z železniční stanice nejbližší prostoru předpokládaného místa nasazení jednotek rezortu obrany v zahraničí zpět do železniční stanice v ČR;
  - c) zajistí veškeré s předmětnou přepravou související činnosti, veškerou objednatelem požadovanou podporu a poskytne objednateli veškeré služby spojené s mezinárodní železniční přepravou nákladu a osob.
3. Předpokládaný maximální objem přepravy v rámci jedné dílčí VZ (v rámci jednoho nasazení/stažení):

- do 300 ks vojenské techniky;
- do 100 kontejnerů;
- max. do 15 osob při transportu v jednom vlaku;
- do 200 osob při převozu;
- do celkové hmotnosti nákladu 10 000 tun.

4. V rámci dílčích VZ musí být vždy zachovány váhové a prostorové parametry.
5. V rámci dílčích VZ může být přepravována technika s PLM a nebezpečné věci třídy nebezpečnosti 1, klasifikace 1.4C a třídy nebezpečnosti 3, dle RID. Nebezpečné věci budou v době přepravy uloženy v kontejneru nebo v technice.
6. Plnění dílčích VZ bude realizováno na základě písemné „Výzvy k podání nabídky“ (dále jen „výzva“) a následně uzavřené „Prováděcí smlouvy“. Přeprava bude zahájena vždy do 30 kalendářních dní od uzavření prováděcí smlouvy, popř. dle upřesnění v konkrétní výzvě, nejdéle však ve správní lhůtě podle platných právních norem příslušného státu. Vzor výzvy a prováděcí smlouvy je v příloze č. 1 a) a b) této rámcové smlouvy.

V závislosti na přepravní vzdálenosti platí následující maximální časové normy trvání přepravy:

Počet km	Počet kalendářních dní
1 - 500	2
501 – 1500	7
1501 - 2500	14

Datum nakládky bude uvedeno ve výzvě a v prováděcí smlouvě. Doba přepravy se počítá od data podpisu Osvědčení o stavu nákladu (Load status certificate) viz příloha č. 2 této rámcové smlouvy (dále jen „Osvědčení“) do okamžiku ukončení přepravy. Podpisu Osvědčení předchází ukončení nakládky a převzetí zásilky k přepravě poskytovatelem. Za ukončení přepravy je považován okamžik vyložení zásilky v místě vykládky, doložený podpisem Osvědčení.

7. Poskytovatel není oprávněn zcela ani zčásti postoupit na třetí osobu žádné ze svých práv z této rámcové smlouvy nebo z prováděcí smlouvy, ani žádný ze svých závazků plynoucích z této rámcové smlouvy nebo z prováděcí smlouvy ani tuto rámcovou smlouvu jako celek.

## V.

### Doba platnosti a účinnosti rámcové smlouvy

Tato rámcová smlouva nabývá platnosti dnem podpisu druhou ze smluvních stran, nejdříve však dne 1. ledna 2016, sjednává se na 3 roky a zaniká uplynutím data 31. prosince 2018, nebo i dříve, tj. po vyčerpání v čl. VII. odst. 1 této rámcové smlouvy stanovené částky maximálního plnění podle toho, která z těchto dvou skutečností nastane dříve.

## VI.

### Podmínky zadání dílčí veřejné zakázky na základě rámcové smlouvy

1. Objednatel se ve své výzvě na realizaci konkrétní přepravy adresované poskytovatelům zavazuje specifikovat následující skutečnosti:
  - a) datum, čas a místo zahájení nakládky,
  - b) datum, čas a místo zahájení přepravy,
  - c) datum, čas a místo zahájení vykládky,

- d) podrobný písemný seznam vyváženého nákladu, tj. údaje o druhu, množství, rozměrech a hmotnosti přepravovaného nákladu včetně označení PLM a specifikaci nebezpečných věcí s čistou hmotností nebezpečné látky (NEQ v kg),
  - e) písemný seznam přepravovaných osob s osobními údaji, včetně určení velitele přepravované skupiny,
  - f) hodnotu přepravovaného nákladu,
  - g) kontaktní údaje, včetně telefonního spojení osob pověřených k nakládce, vykládce, popř. překládce a k odeslání a převzetí přepravovaného nákladu,
  - h) kontaktní údaje (telefon, fax, e-mail) osoby pověřené jednáním ve věcech technických,
  - i) datum a místo potvrzení výzvy objednatelem (podpis a razítko),
  - j) okamžik práva fakturace.
2. Objednatel se dále zavazuje cestou zástupce pověřeného jednat ve věcech technických, že:
- a) zajistí diplomatická povolení pro cílovou a tranzitní destinaci;
  - b) zajistí diplomatickou cestou povolení přepravy nebezpečných věcí;
  - c) zajistí celní odbavení při zahájení a ukončení přepravy;
  - d) zajistí nejpozději 3 pracovní dny před nakládkou podklady pro celní řízení a komerční odbavení, zajistí předání dokumentů o celním odbavení „FORM 302“ zástupci poskytovatele;
  - e) zajistí, aby náklad včetně přepravovaných osob byl na místě nakládky minimálně 2 hodiny před jejím zahájením;
  - f) při realizaci přepravy zajistí nezbytný počet řidičů nutných pro nájezd/sjezd techniky do/z dopravního prostředku;
  - g) zajistí v místě nakládky a vykládky přítomnost vojenského správce železniční stanice z řad příslušníků AČR k řešení operativních úkolů spojených s nakládkou a vykládkou v součinnosti s určeným zástupcem poskytovatele;
  - h) zajistí ve spolupráci s poskytovatelem nakládku, vykládku, popř. překládku a upevnění techniky na železniční vozy.
3. Konkrétní zajišťování a provádění přeprav (dílčích VZ) bude uskutečňováno na základě dílčích výběrových řízení (tzv. minutendrů). Objednatel bude poskytovateli zaslána výzva na jeho adresu uvedenou v čl. I. této rámcové smlouvy. V rámci minutendru bude vybrán poskytovatel, který podá nejvýhodnější nabídku. Hodnotícím kritériem bude nejnižší nabídková cena za dílčí VZ. S vybraným poskytovatelem bude následně uzavřena konkrétní prováděcí smlouva k plnění dílčí VZ, která nabude platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu druhou ze smluvních stran (vzor prováděcí smlouvy je uveden v příloze č. 1b rámcové smlouvy). Výzva bude objednatelem zaslána poskytovateli do datové schránky, nebo písemně. Dokladem potvrzujícím převzetí nabídky poskytovatelem objednatelem bude potvrzení o jejím doručení (doručenka). Lhůta pro podání nabídky bude stanovena ve výzvě (maximálně do 30 dnů).
4. Poskytovatel se zavazuje vykonávat práva a povinnosti podle této rámcové smlouvy, tj. poskytovat objednateli požadované plnění prostřednictvím dílčích VZ (prováděcích smluv) zadávaných mu na základě této rámcové smlouvy objednatelem v souladu s ustanovením § 92 odst. 3 zákona písemnou výzvou objednatele.
5. Součástí nabídky poskytovatele na dílčí VZ budou nejen specifikace podmínek plnění konkrétní veřejné zakázky (zejména Plán naložení), doplněné o specifické podmínky konkrétní veřejné zakázky, ale i cenová kalkulace za tuto dílčí VZ zahrnující i DPH účinnou ke dni uskutečnění zdanitelného plnění v zemi zdanění.
6. Objednatel si vyhrazuje právo stanovit ve výzvě maximální akceptovatelnou cenu za předmět dílčí VZ.

7. U této dílčí VZ je poskytovatel povinen zavázat se, že:
- a) zajistí a provede mezinárodní železniční přepravu nákladu a osob ze stanoveného místa plnění přepravy (místo nakládky) do stanoveného prostoru nasazení (místo vykládky);
  - b) zajistí a provede přepravu nákladu a osob, s veškerou odbornou péčí tak, aby byla maximálně vyloučena možnost vzniku škody na nákladu a životech a zdraví přepravovaných osob;
  - c) zajistí a provede veškeré doprovodné činnosti související s plněním předmětu rámcové smlouvy, např. platbu přepravného, doplňujících poplatků atd.;
  - d) zabezpečí v případě poruchy železničního vozu (nákladního i osobního) znemožňující bezpečnou přepravu, náhradní přepravu v nejbližším možném termínu (nejpozději do 48 hodin);
  - e) poskytne objednateli na vyžádání veškerou poradenskou a konzultační činnost ve věcech mezinárodní přepravy, včetně pomoci při zpracování dokumentace pro přepravu;
  - f) vystaví, na základě předložených podkladů a dokumentace od objednatele veškeré přepravní doklady vztahující se k přepravovanému nákladu a osobám a zajistí jejich projednání s příslušnými subjekty;
  - g) zajistí v místě nakládky a vykládky (popřípadě překládky) přítomnost odpovědného zástupce poskytovatele s rozhodovací pravomocí (komunikace minimálně v anglickém jazyce) pro řešení operativních a nenadálých úkolů spojených s nákladkou, vykládkou (popřípadě překládkou);
  - h) zajistí nepřetržitý telefonický kontakt se zástupcem poskytovatele s rozhodovací pravomocí (komunikace minimálně v anglickém jazyce) po celou dobu realizace přepravy k řešení mimořádných událostí vzniklých v průběhu přepravy;
  - i) na žádost objednatele, uvedenou ve výzvě, zajistí dostatečný počet upevňovacích prostředků potřebných k upevnění nákladu na železničních vozech podle platných předpisů po celou dobu přepravy a upevní náklad na železničních vozech;
  - j) na žádost objednatele, uvedenou ve výzvě, zajistí a provede za objednatele nakládku a vykládku (popř. překládku) nákladu a kontejnerů;
  - k) na žádost objednatele, uvedenou ve výzvě, zajistí k vyložení a naložení (popř. přeložení), nebo v prostoru předpokládaného místa nasazení odpovídající prostředky k manipulaci s nákladem a kontejnery;
  - l) zajistí komerční odbavení přepravy na základě podkladů od velitele přepravované skupiny. Po ukončení přepravy předá veliteli přepravované skupiny celní a komerční dokumentaci;
  - m) bude nejméně dvakrát denně (tj. v 6 a 18 hod. SEČ/SELČ) na kontaktní telefon dispečera objednatele: +420 973 230 760 (24 hodinová služba) předávat objednateli aktuální informace o poloze a stavu přepravy a informace o mimořádných a zvláštních událostech (např. zprávu o škodě, která přepravovanému nákladu a osobám hrozí anebo již případně vznikla, stejně tak i informace o případném zmaření přepravy), jinak odpovídá za škodu, která tímto neoznámením objednateli vznikla;
  - n) projedná přepravu mimořádných zásilek a zajistí železniční osobní vůz s možností přípravy stravy, vytápění, včetně předtápění a ubytování po celou dobu přepravy, dále zajistí po 24 hodinách přepravy doplňování užitkovou vodou, čištění WC, umývárny a doplňování hygienických potřeb;
  - o) nepředá třetí straně údaje o přepravovaném nákladu, o harmonogramu a trase přepravy, s výjimkou zástupců poskytovatele, nebo jeho subdodavatelů;
  - p) zajistí a provede přepravu nebezpečných věcí v souladu s platnými předpisy (např. RID a pod.);

- q) bude dodržovat odborné směrnice a předpisy zúčastněných železničních podniků, příp. provozovatelů dopravní cesty, platných pro zabezpečení vojenských přeprav v ČR a jejich ekvivalentů v zahraničí.
8. Poskytovatel předloží objednateli seznam subdodavatelů, ve kterém uvede subdodavatele, jímž za plnění subdodávky uhradil více než 10 % z ceny jednotlivé přepravy uhrazené objednatelem v každém kalendářním roce, po dobu platnosti této rámcové smlouvy. Poskytovatel předloží seznam těchto subdodavatelů nejpozději do 28. února následujícího kalendářního roku. Má-li subdodavatel formu akciové společnosti, objednatel požaduje, aby přílohou seznamu byl i seznam vlastníků akcií, jejichž souhrnná jmenovitá hodnota přesahuje 10 % základního kapitálu a tento seznam vlastníků akcií byl vyhotoven ve lhůtě 90 dnů před dnem předložení seznamu subdodavatelů.

## VII.

### Cenové podmínky

1. Smluvní strany se ve smyslu zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů, dohodly, že celkový finanční objem této rámcové smlouvy po dobu její platnosti nepřesáhne výši:

**45.000.000,- Kč včetně DPH**

(slovy: čtyřicetpětmilionů korun českých).

Dle dohody stran této rámcové smlouvy, je poskytovatel oprávněn připočíst k součtu cen za realizované dílčí VZ bez DPH, (tj. za součet cen za realizované dílčí přepravy) i DPH v aktuálně platné zákonné výši dle právních předpisů účinných ke dni uskutečnění zdanitelného plnění v zemi zdanění.

2. Poskytovatel se zavazuje informovat objednatele o možnosti přiznání a odvodu DPH v jiném členském státě Evropského společenství. V případě vzniku této povinnosti poskytovatel zabezpečí objednateli veškeré formuláře včetně návrhu vyplnění těchto dokumentů s kontaktními údaji potřebnými k odeslání objednatelem. V případě možnosti přiznání a odvodu DPH poskytovatelem bude tato činnost vykonávána touto osobou.
3. Smluvní strany se dále dohodly, že objednatel je povinen uhradit poskytovateli jen cenu za skutečně poskytnutou službu (služby), tj. za splnění konkrétní prováděcí smlouvy, prostřednictvím které poskytovatel pro objednatele realizoval konkrétní přepravu (přepravy). Výsledná cena za realizaci prováděcí smlouvy v Kč bez DPH je cenou nejvýše přípustnou. V ceně jsou již zahrnuty veškeré náklady poskytovatele spojené se zajištěním a provedením přepravy nákladu objednatele, včetně přepravy osob.
4. V případě, že v době realizace konkrétní přepravy bude poskytovatel nucen vynaložit za účelem řádného zajištění a provedení konkrétní přepravy i finanční prostředky a úkony jdoucí nad rámec ceny sjednané stranami v jednotlivé prováděcí smlouvě, zavazuje se objednatel zaplatit poskytovateli nejdříve cenu stranami sjednanou v jednotlivé prováděcí smlouvě a následně s poskytovatelem projednat i podmínky úhrady dalších nákladů takto poskytovateli vzniklých. Za další finanční prostředky a úkony poskytovatele pak lze dle dohody stran této rámcové smlouvy pokládat pouze takové úkony a finanční prostředky poskytovatele, jejichž vynaložení bude objektivně doloženo, vyvstaly poskytovateli až v průběhu realizace přepravy, nebyly před uzavřením prováděcí smlouvy předvídatelné, prokazatelně vznikly nezávisle na vůli poskytovatele a to i přes jím vynaložené odpovídající úsilí k jejich odvrácení a jejich vynaložení bylo prokazatelně nezbytné k zajištění a provedení přepravy. Poskytovatel je povinen současně uvést a objednateli předložit soupis změn v provedení přepravy, které byl nucen v této souvislosti realizovat, tyto změny doložit



a odůvodnit, zpracovat a doložit kalkulaci v Kč bez DPH a s DPH, případně uvést položkový rozklad konkrétních nákladů. Na základě souhlasu obou smluvních stran budou jednotlivé případy řešeny dodatkem k prováděcí smlouvě.

### VIII.

#### Místo a čas plnění

Místem plnění dílčích VZ bude vždy trasa z ČR dle dislokace vojenského útvaru nebo zařízení do prostoru nasazení na území Evropy ve vzdálenosti od místa nakládky do 2 500 km a z prostoru nasazení do ČR dle prováděcí smlouvy.

Zahájení přepravy: v železniční stanici na území ČR nebo Evropy (místo nakládky).

Ukončení přepravy: v železniční stanici na území ČR nebo Evropy ve vzdálenosti od místa nakládky do 2 500 km (místo vykládky).

### IX.

#### Fakturační a platební podmínky

1. Poskytovatel po vzniku práva fakturovat, tj. okamžikem ukončení každé dílčí VZ (nebo zvlášť za přepravu do prostoru předpokládaného místa nasazení a zvlášť za přepravu zpět) a podpisem Osvědčení, celní deklarace FORM 302 nebo nákladního listu CIM/SMGS, osobou oprávněnou k převzetí, vystaví a doporučeně odešle objednateli daňový doklad (dále jen „faktura“) v českém jazyce ve dvojnásobném vyhotovení. Faktura musí obsahovat všechny náležitosti řádného daňového dokladu podle platné právní úpravy, zejména podle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, podle § 435 NOZ a dále tyto údaje:
  - označení dokladu jako „**Daňový doklad – faktura**“,
  - číslo přepravy a prováděcí smlouvy, podle které se uskutečňuje plnění,
  - cenu celkem za přepravu v Kč včetně DPH,
  - označení peněžního ústavu a čísla účtu poskytovatele, na který má být poukázána platba,
  - v případě osvobození od daně sdělení, že se jedná o plnění osvobozené od daně a odkaz na příslušný právní předpis o DPH.
2. Přílohou faktury musí být kopie konkrétní stranami podepsané prováděcí smlouvy, případně vyčíslení a zdůvodnění finančních prostředků a úkonů (blíže viz čl. VII. odst. 4 této rámcové smlouvy), označený jako „rozpis finančních prostředků a úkonů“, který bude obsahovat:
  - místo nakládky, místo vykládky a vzdálenost v kilometrech,
  - počet přepravovaných tun,
  - počet vozů dle druhů,
  - cena za přepravu v Kč bez DPH,
  - sazba DPH v % a v Kč,
  - celková cena za přepravu v Kč včetně DPH.
3. K faktuře musí být připojen originál Osvědčení a kopie, nebo originály celní deklarace FORM 302, nákladního listu CIM/SMGS, vše včetně příloh, které musí být potvrzeny osobou pověřenou k odeslání nákladu a osobou pověřenou k převzetí nákladu, kopie dokladů za dílčí úseky jednotlivých zahraničních železničních podniků.
4. Objednatel uhradí fakturovanou částku poskytovateli do 30 kalendářních dní ode dne doručení faktury s výjimkou faktur, které budou doručeny v období: od 15. 12. 2016 do 10. 2. 2017, od 15. 12. 2017 do 9. 2. 2018, od 14. 12. 2018 do 11. 2. 2019 u nichž se stanovuje doba splatnosti na 60 kalendářních dní ode dne doručení faktury. Je-li na faktuře uvedena odlišná doba splatnosti, platí ujednání podle této rámcové smlouvy. Faktura se považuje za uhrazenou okamžikem odepsání platby z účtu objednatele.

5. Objednatel neposkytuje zálohové platby.
6. Faktura bude v souladu s ustanovením čl. XII. odst. 2 této rámcové smlouvy zaslána poskytovatelem objednateli na adresu:  
 Sekce vyzbrojování a akvizic MO  
 odbor logistiky, zabezpečení a podpory  
 nám. Svobody 471/4  
 160 01 Praha 6  
 a taktéž elektronicky (elektronický obraz) na adresu e-mail: nmcc@army.cz.
7. Objednatel je oprávněn fakturu vrátit před uplynutím její splatnosti, neobsahuje-li některý údaj nebo doklad uvedený v této rámcové smlouvě nebo má jiné závady v obsahu nebo nedostatečný počet výtisků. Při vrácení faktury objednatel uvede důvod jejího vrácení a v případě vrácení poskytovatel vystaví fakturu novou. Vrácením faktury přestává běžet původní lhůta splatnosti a běží znovu ode dne doručení nové faktury objednateli. Poskytovatel je povinen novou fakturu doručit objednateli do 10 kalendářních dní ode dne doručení vrácené faktury poskytovateli.
8. Pokud budou u poskytovatele shledány důvody k naplnění institutu ručení za daň podle § 109 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, bude objednatel při zasilání úplaty vždy postupovat zvláštním způsobem zajištění daně podle § 109a tohoto zákona.

## X.

### Vlastnické právo, odpovědnost za škody

1. Poskytovatel se po celou dobu plnění dílčích VZ zavazuje při realizaci těchto přeprav postupovat vždy s náležitou odbornou péčí tak, aby předcházel a předešel vzniku případných škod na majetku objednatele (nákladu), a na zdraví osob objednatele účastnících se jednotlivých přeprav, jakož i případnému vzniku škod na zdraví a majetku třetích (nezúčastněných) osob.
2. Objednatel je po celou dobu realizace a naplňování přepravy nákladu a osob realizované prostřednictvím prováděcí smlouvy vlastníkem přepravovaného nákladu.
3. Nebezpečí vzniku škody na majetku objednatele (nákladu) přechází z objednatele na poskytovatele okamžikem předání nákladu odpovědné osobě poskytovatele (zástupci pověřenému jednat ve věcech technických) dle prováděcí smlouvy a přechází zpět na objednatele po podpisu Osvědčení, osobou pověřenou k převzetí nákladu v místě vykládky.
4. Smluvní strany se dohodly, že v případě náhrady škody na majetku objednatele se bude hradit pouze skutečná prokazatelně vzniklá škoda.

## XI.

### Smluvní pokuty a úroky z prodlení

1. Poskytovatel se v případě neprovedení přepravy na základě prováděcí smlouvy zavazuje zaplatit objednateli smluvní pokutu z plánované ceny přepravy dle podmínek obsažených v níže připojené tabulce.

Celková cena za přepravu	Smluvní pokuta v %
do 1 000 000 Kč	35%
od 1 000 001 Kč – do 5 000 000 Kč	30%
od 5 000 001 Kč	25%

2. V případě prodlení se zahájením nebo ukončením přepravy podle prováděcí smlouvy z důvodů stojících na straně poskytovatele, je poskytovatel povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 1% z ceny přepravy dle prováděcí smlouvy za každých započatých 24 hodin prodlení.
3. V případě odstoupení od prováděcí smlouvy ze strany poskytovatele, je poskytovatel povinen uhradit objednateli smluvní pokutu z ceny za přepravu uvedenou v prováděcí smlouvě dle odst. 1.
4. V případě porušení dalších povinností poskytovatele uvedených v čl. VI. odst. 7 písm. a) až q) této rámcové smlouvy je poskytovatel povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 1% z ceny přepravy dle prováděcí smlouvy za každé jednotlivé porušení povinnosti, pokud není v prováděcí smlouvě uvedeno jinak.
5. Objednatel zaplatí poskytovateli za prodlení s úhradou faktury úrok z prodlení v zákonné výši stanovené nařízením vlády č. 351/2013 Sb., kterým se určuje výše úroků z prodlení a nákladů spojených s uplatněním pohledávky, určuje odměna likvidátora, likvidačního správce a člena orgánu právnické osoby jmenovaného soudem a upravují některé otázky Obchodního věstníku a veřejných rejstříků právnických a fyzických osob, v platném znění, podle ustanovení § 1970 NOZ.
6. Smluvní pokuty a úroky z prodlení jsou splatné do 30 kalendářních dní ode dne doručení vyúčtování povinné smluvní straně.
7. Smluvní pokuty a úrok z prodlení hradí povinná smluvní strana bez ohledu na to, zda a v jaké výši vznikla druhé smluvní straně v této souvislosti škoda. Náhrada škody je vymahatelná samostatně vedle smluvních pokut a úroku z prodlení v plné výši.
8. V případě prodlení se splněním povinností uvedených v čl. VI. bodu 8. rámcové smlouvy zaplatí poskytovatel objednateli smluvní pokutu ve výši 750,- Kč za každý započatý den prodlení až do úplného splnění závazku nebo do zániku smluvního vztahu. Tím není dotčena odpovědnost poskytovatele za škodu, která objednateli vznikne nesplněním těchto povinností ze strany poskytovatele. Okamžik práva fakturace vzniká prvním dnem prodlení.

## **XII.**

### **Zvláštní ujednání**

1. Jednacím jazykem při písemném styku, nebo jakémkoliv ústním jednání souvisejícím s plněním této rámcové smlouvy, je český jazyk, není-li v této rámcové smlouvě stanoveno jinak.
2. Veškerá komunikace mezi smluvními stranami týkající se této rámcové smlouvy nebo prováděcích smluv na realizaci dílčí VZ musí být učiněna v písemné formě, není-li v textu smlouvy uvedeno výslovně jinak, a musí být doručena osobně nebo prostřednictvím doporučené poštovní zásilky na adresy uvedené v čl. I. této rámcové smlouvy. V případě doručení jakékoli písemnosti e-mailem, musí být originál dokumentu v listinné podobě také následně doručen adresátovi osobně, datovou zprávou, nebo prostřednictvím doporučené poštovní zásilky. Smluvní strany sjednávají pravidla pro doručování vzájemných písemností tak, že písemnost se v případě pochybností či nedoručitelností považuje za doručenou nejpozději třetím pracovním dnem po jejím odeslání na adresu uvedenou v záhlaví této rámcové smlouvy, nedoručí-li druhá strana písemné oznámení o změně adresy, a to bez ohledu na to, zda se adresát na této adrese zdržuje a zásilku vyzvedne.
3. Vztahy mezi smluvními stranami se řídí právním řádem České republiky.
4. Ve smluvně výslovně neupravených otázkách se tento závazkový vztah řídí ustanoveními NOZ.

5. Poskytovatel není oprávněn v průběhu plnění svých závazků dle této rámcové smlouvy, ani po řádném splnění závazků z jednotlivých prováděcích smluv na přepravu nákladu a osob bez písemného souhlasu objednatele poskytovat třetím osobám jakékoliv informace a podkladové materiály, se kterými se seznámil v souvislosti s plněním svých závazků pro objednatele a které mu byly poskytnuty v souvislosti s plněním jeho závazků a to ať již v listinné, nebo elektronické podobě. Smluvními stranami vzájemně poskytnuté informace jsou pak ve smyslu ustanovení § 1730 NOZ informacemi důvěrné povahy.
6. Poskytovatel podpisem této rámcové smlouvy uděluje podle odpovídajících ustanovení zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů, souhlas objednatele, jako správce údajů, se zpracováním jeho osobních a dalších údajů ve smlouvách uvedených pro účely naplnění práv a povinností vyplývajících z těchto smluv a to po dobu jejich platnosti a dobu stanovenou pro archivaci.
7. Poskytovatel souhlasí se zveřejněním obsahu rámcové smlouvy a prováděcích smluv.
8. Smluvní strany se dohodly, že si bezodkladně sdělí skutečnosti, které se týkají případných změn některého ze svých základních identifikačních údajů, včetně právního nástupnictví.

### XIII.

#### Zánik smluvního vztahu

1. Smluvní strany se dohodly, že závazek z této rámcové smlouvy zaniká v těchto případech:
  - a) uplynutím doby trvání této rámcové smlouvy, vyčerpáním v čl. VII. odst. 1 stanoveného finančního objemu, nebo splněním všech smluvních závazků vyplývajících z této rámcové smlouvy a z prováděcích smluv uzavřených v době platnosti této rámcové smlouvy řádně a včas. V pochybnostech se má za to, že smluvní vztah vymezený touto rámcovou smlouvou nemůže zaniknout dříve než naplnění smluvních podmínek podle prováděcích smluv;
  - b) výpovědí ze strany objednatele bez udání důvodu s výpovědní lhůtou v délce 6 měsíců, která začíná běžet od prvního dne následujícího po doručení výpovědi poskytovateli;
  - c) jednostranným odstoupením od rámcové smlouvy objednatelem pro její podstatné porušení poskytovatelem;
  - d) jednostranným odstoupením od rámcové smlouvy objednatelem v případě, že poskytovatel uvedl v nabídce informace nebo doklady, které neodpovídají skutečnosti a měly nebo mohly mít vliv na výsledek zadávacího řízení;
  - e) jednostranným odstoupením od rámcové smlouvy nebo od nesplněného zbytku plnění objednatelem v případě, že bylo vůči majetku poskytovatele vyhlášeno insolvenční řízení, v němž bylo vydáno rozhodnutí o úpadku nebo byl-li vůči poskytovateli insolvenční návrh zamítnut pro nedostatek majetku k úhradě nákladů insolvenčního řízení, nebo byl-li konkurs zrušen proto, že majetek byl zcela nepostačující nebo byla-li zavedena nucená správa podle zvláštních právních předpisů;
  - f) dohodou smluvních stran při vzájemném vyrovnání účelně vynaložených a prokazatelně doložených nákladů ke dni zániku rámcové smlouvy.
2. Smluvní strany se dohodly, že podstatným porušením rámcové smlouvy ze strany poskytovatele ve smyslu § 2002 odst. 1 NOZ, se rozumí prodlení se zahájením přepravy do prostoru nasazení v zahraničí dle prováděcí smlouvy trvajícím déle než 7 kalendářních dní a u přepravy zpět z prostoru nasazení do ČR trvajícím déle než 14 kalendářních dní, stejně jako opakované (více než 2x) nepodání nabídky na dílejší VZ.

**XIV.**  
**Závěrečná ujednání**

1. Rámcová smlouva je vyhotovena v pěti výtiscích o 14 listech, z nichž každý má platnost originálu. Každá ze smluvních stran obdrží po jednom výtisku.
2. Rámcová smlouva může být měněna či doplňována vzájemně odsouhlasenými a podepsanými písemnými a vzestupně očíslovanými dodatky, které se stávají její nedílnou součástí. Smluvní strany se výslovně dohodly, že ustanovení § 1729 odst. 1 NOZ se v případě jednání o dodatecích nepoužije.
3. Smluvní strany prohlašují, že jim nejsou známy žádné skutečnosti, které by uzavření této rámcové smlouvy vylučovaly a berou na vědomí, že v plném rozsahu nesou veškeré právní důsledky plynoucí z vědomě jimi udaných nepravdivých údajů. Na důkaz svého souhlasu s obsahem rámcové smlouvy připojují pod ní své podpisy.
4. Rámcová smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu poslední smluvní stranou, nejdříve však 1.1.2016.
5. Nedílnou součástí této rámcové smlouvy jsou přílohy:
  - č. 1 a) „Výzva k podání nabídky“ – 3 listy;
  - b) „Návrh prováděcí smlouvy na přepravu“ – 5 listů;
  - č. 2 „Osvědčení o stavu nákladu“ – 2 listy.

V Praze dne 7. 12. 2015


V Praze dne 10. 12. 2015

Ředitelka odboru logistiky, zabezpečení a podpory  
sektoru vyzbrojování a akvizice MO  
JUDr. Pavlína ČERMÁKOVÁ

Jednatel BF Logistics s.r.o.  
Daniel HUBIČKA, MBA

podpis a ..... e

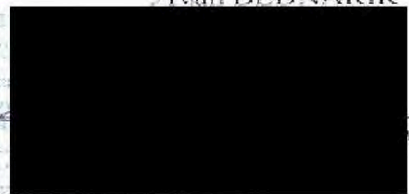
**MINISTERSTVO OBRANY**  
**SEKCE VYZBROJOVÁNÍ A AKVIZIC -08-**



V Praze dne 7. 12. 2015 2015

Předseda představenstva ČD Cargo, a.s.  
Ivan BEDNÁRIK

Podpis  
Jméno  
Titul  
Adresa  
Město  
PSČ  
Telefon  
E-mail



vatele

Člen představenstva ČD Cargo, a.s.  
Bohumil RAMPULA

Podpis  
Jméno  
Titul  
Adresa  
Město  
PSČ  
Telefon  
E-mail



v Praze ..... dne 04. 12. .... 2015

Jednatel Rail Cargo Logistics – Czech  
Republic s.r.o.



v Praze ..... dne 10. 12. .... 2015

Jednatel Rail Cargo Logistics – Czech  
Republic s.r.o.



v PRAZE ..... dne 10. 12. .... 2015

Jednatel ORBI TRANS s.r.o.  
Mgr. Jiří KRÁČMAR



 **ORBI TRANS**  
s.r.o.

Jeremenkova 221/28, 772 00 Olomouc  
IČ: 25844652 / DIČ: CZ25844652  
Phone: +420 587 406 200

**Sekce vyzbrojování a akvizic MO****odbor logistiky, zabezpečení a podpory**

náměstí Svobody 471/4, Praha 6, PSČ 160 01, datová schránka hjyaavk

Čj. 302-xxx/2015-1350

V Praze dne

Výtisk č.

Počet listů: 3

*(adresa poskytovatele)***Věc: Výzva k podání nabídky**

Veřejný zadavatel Česká republika – Ministerstvo obrany, se sídlem Tychonova 1, Praha 6, jejímž jménem jedná ředitelka odboru logistiky, zabezpečení a podpory sekce vyzbrojování a akvizic MO JUDr. Pavlína ČERMÁKOVÁ, na adrese Sekce vyzbrojování a akvizic MO, odbor logistiky, zabezpečení a podpory, nám. Svobody 471/4, 160 01 Praha 6 (dále jen „zadavatel“), Vás v souladu s ustanovením § 92 odst. 3 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“) a na základě Rámcové smlouvy na zajištění a provedení služby „ŽELEZNIČNÍ MEZINÁRODNÍ PŘEPRAVA“ č. .... ze dne ....., vyzývá k podání nabídky na veřejnou zakázku na přepravu ....., p.č. ....

**Vymezení předmětu VZ**

a) Závazek poskytovatele zabezpečit za úplaty mezinárodní železniční přepravu nákladu a osob doprovodu tohoto nákladu z ČR (železniční stanice)..... do (stát, železniční stanice)..... přes.....

Objem přepravy:

- xxx ks techniky, xxx ks kontejnerů, xxx osob

Přehled typů přepravované techniky a materiálu	Délka (mm)	Šířka (mm)	Výška (mm)	Hmotnost (kg)	počet	Hmotnost celkem (kg)
Land Rover 130 AMB.	5556	1945	2920	3500	2	7000
ZIL 131 TZM 2T7	8900	2660	3340	10500	1	10500
Kontejner ISO 1C	6058	2438	2438	8000	2	16000
.....						

**Seznam přepravovaných osob**

Hodnost, titul, jméno, příjmení	Číslo dokladu	Poznámka
.....		Velitel přepravované skupiny
.....		

**Seznam nebezpečných věcí**

Název	Klasifikace	Čistá hmotnost nebezpečné látky (NEQ v kg)
.....		

Hodnota přepravovaného nákladu činí: ..... Kč  
Kontaktní údaje osob pověřených k nakládce, vykládce a k odeslání a převzetí nákladu:  
Hodnost, titul, jméno, příjmení                      telefon/mobilní telefon                      e-mail

b) Závazek poskytovatele zabezpečit za úplaty mezinárodní železniční přepravu nákladu a osob doprovodu tohoto nákladu z (stát, žst.)..... do ČR (žst.) ..... přes .....

Objem přepravy:  
- xxx ks techniky, xxx ks kontejnerů, xxx osob

Přehled typů přepravované techniky a materiálu	Délka (mm)	Šířka (mm)	Výška (mm)	Hmotnost (kg)	počet	Hmotnost celkem (kg)
Land Rover 130 AMB.	5556	1945	2920	3500	2	7000
ZIL 131 TZM 2T7	8900	2660	3340	10500	1	10500
Kontejner ISO 1C	6058	2438	2438	8000	2	16000
.....						

Seznam přepravovaných osob

Hodnost, titul, jméno, příjmení	Číslo dokladu	Poznámka
.....		Velitel přepravované skupiny
.....		

Seznam nebezpečných věcí

Název	Klasifikace	Čistá hmotnost nebezpečné látky (NEQ v kg)
.....		

Hodnota přepravovaného nákladu činí: ..... Kč  
Kontaktní údaje osob pověřených k nakládce, vykládce a k odeslání a převzetí nákladu:  
Hodnost, titul, jméno, příjmení                      telefon/mobilní telefon                      e-mail

c) Závazek objednatele je za řádně provedenou přepravu zaplatit dohodnutou cenu.

Typové listy schémat přepravované techniky překračující ložnou míru (PLM) byly předány elektronicky na adresu poskytovatele uvedenou v čl. I. rámcové smlouvy, přičemž řady železničních vozů uvedené v těchto typových listech pro daný typ techniky nejsou pro poskytovatele závazné.

### 1. Nabídková cena za přepravu

Objednatel požaduje zpracovat poskytovatelem jako součást Nabídkové ceny za přepravu Plán naložení, ze kterého lze určit počet a typy plánovaných železničních vozů a hmotnosti nákladu na jednotlivých železničních vozech.

a) Objednatel v nabídce požaduje rozpis za přepravu:  
Trasa přepravy z ČR (žst.)... do (stát, žst.)..... přes.....  
Počet předpokládaných km .....



Počet plánovaných vozů dle jednotlivých řad .....

Počet předpokládaných dní na přepravu .....

Předpokládaná celková cena za přepravu činí:

.....,- Kč bez DPH, včetně všech souvisejících poplatků;

.....,- Kč včetně DPH, včetně všech souvisejících poplatků;

b) Objednatel v nabídce požaduje rozpis za přepravu:

Trasa přepravy z (stát, žst.) ... do ČR (žst.)..... přes.....

Počet předpokládaných km .....

Počet plánovaných vozů dle jednotlivých řad .....

Počet předpokládaných dní na přepravu .....

Předpokládaná celková cena za přepravu činí:

.....,- Kč bez DPH, včetně všech souvisejících poplatků;

.....,- Kč včetně DPH, včetně všech souvisejících poplatků.

**Maximální akceptovatelná cena nepřesáhne výši ..... Kč včetně DPH.**

## 2. Místo plnění

a) Místem plnění bude trasa z ČR (žst.).....do (stát, žst.)..... přes .....

trasa přepravy .....

místo zahájení nakládky ..... dne .....v ..... hod.;

místo zahájení přepravy ..... dne .....v ..... hod.;

místo vykládky ..... dne .....do .....hod.;

b) Místem plnění bude trasa z (stát, žst.) ..... do ČR (žst.)..... přes .....

trasa přepravy .....

místo zahájení nakládky ..... dne .....v ..... hod.;

místo zahájení přepravy ..... dne .....v ..... hod.;

místo vykládky ..... dne .....do .....hod.;

**Nabídku podejte v souladu s čl. VI, odst. 3 rámcové smlouvy do xx pracovních dní od obdržení této výzvy.**

## 3. Požadavek objednatele

Objednatel v souladu s ustanovením § 44 odst. 6 zákona požaduje, aby poskytovatel ve své nabídce specifikoval části VZ, které má v úmyslu zadat jednomu či více subdodavatelům a aby uvedl identifikační údaje každého subdodavatele v rozsahu podle § 17 odst. d) zákona. Ve smyslu zákona je subdodavatelem každá osoba, pomocí které má zájemce plnit určitou část VZ nebo která má poskytnout zájemci k plnění VZ určité věci či práva k provedení požadované služby.

*Poznámka:*

*Poskytovatel vystaví fakturu za přepravu:*

*a) do prostoru předpokládaného místa nasazení a zpět do ČR dohromady po ukončení přepravy, nebo*

*b) zvlášť za přepravu do prostoru předpokládaného místa nasazení a zvlášť za přepravu zpět do ČR.*

*Způsob vystavení faktury určí objednatel.*

Kontaktní osoba zadavatele:

.....  
Podpis zadavatele (objednatele)

**Prováděcí smlouva na realizaci služeb železniční mezinárodní přepravy**

č. ....

**I.**

**Smluvní strany**

**Česká republika - Ministerstvo obrany**

**Se sídlem:** Tychonova 1, 160 01 Praha 6

**IČO:** 60162694

**DIČ:** CZ60162694

**Bankovní spojení:** Česká národní banka, pobočka Praha, Na Příkopě 28, Praha 1

**Číslo účtu:** 404881/0710

**Zaměstnanec pověřený jednáním:**

ředitelka odboru logistiky, zabezpečení a podpory  
sekce vyzbrojování a akvizic MO  
JUDr. Pavlína ČERMÁKOVÁ

**Na adrese:** Sekce vyzbrojování a akvizic MO  
nám. Svobody 471/4  
160 01 Praha 6

**Kontaktní osoba:** Eva HRADECKÁ

**Telefonické, faxové a e-mailové spojení:**

telefon: + 420 973 215 077, fax: + 420 973 214 685  
e-mail: eva.hradecka@army.cz

**Zástupce pověřený jednat ve věcech technických:**

Ing. Vítězslav RÝPAR, Ing. Zdeněk HRDLIČKA

**Telefonické, faxové a e-mailové spojení:**

telefon : + 420 973 230 758, + 420 973 230 747, +420 973 230 760,  
fax: + 420 973 230 730, e-mail: nmcc@army.cz

**Adresa pro doručování korespondence:**

Sekce vyzbrojování a akvizic MO, OLog ZP  
nám. Svobody 471/4  
160 01 Praha 6, datová schránka hjyaavk

(dále jen „objednatel“)

a

**Obchodní jméno firmy** .....

**Zapsaná (ý):** .....

**Se sídlem:** .....

**IČO:** .....

**DIČ:** .....

**Bankovní spojení:** .....

**Číslo účtu:** .....

**Osoba oprávněná k jednání:** .....

**Kontaktní osoba:** .....

**Telefonické a faxové spojení:**

telefon: .....

fax: .....

e-mail: .....

**Zástupce pověřený jednat ve věcech technických:** .....

**Adresa pro doručování korespondence:** .....

(dále jen „poskytovatel“)

uzavírají k naplnění rámcové smlouvy na zajištění a provedení služeb mezinárodní železniční přepravy nákladu jednotek rezortu obrany a osob doprovodu tohoto nákladu z ČR do prostoru nasazení (stát, místo) a zpět do ČR, ze dne xx.yy.201x, č. objednatele xxx, podle ustanovení § 2555 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „NOZ“) a souvisejících ustanovení tohoto zákona v platném znění tuto:

**prováděcí smlouvu na realizaci služeb mezinárodní železniční přepravy nákladu jednotek rezortu obrany a osob doprovodu tohoto nákladu z ČR (místo) do prostoru nasazení (stát, místo) a zpět do ČR (místo) (dále jen „prováděcí smlouva“).**

## II. Účel

Účelem této prováděcí smlouvy je v souladu s odpovídajícími ustanoveními rámcové smlouvy zajištění a provedení mezinárodní železniční přepravy nákladu jednotek rezortu obrany (dále jen „náklad“) a osob doprovodu tohoto nákladu (dále jen „osob“) z ČR (místo) do (stát, místo) a zpět z místa nasazení (stát, místo) do ČR (místo) a stanovení bližších upřesňujících podmínek, za kterých je tato prováděcí smlouva stranami naplňována.

## III. Předmět

Předmětem plnění je:

- a) závazek poskytovatele zajistit a provést za v této prováděcí smlouvě sjednanou úplatu mezinárodní železniční přepravu nákladu a osob podle specifikace přepravy, která je přílohou č. 1 této prováděcí smlouvy.

Objem přepravy:

- xxx ks techniky, xxx ks kontejnerů, xxx osob, podrobný seznam a další údaje k přepravě jsou uvedeny v příloze č. 1 této prováděcí smlouvy.

- b) závazek objednatele zaplatit poskytovateli za řádně a včas provedenou přepravu v této smlouvě dohodnutou cenu.

## IV. Cena za přepravu

Stranami sjednaná cena za realizaci přepravy činí:

..... Kč bez/s/včetně DPH, včetně všech souvisejících poplatků  
(slovy .....

## V. Místo plnění

Místem plnění bude trasa z železniční stanice ..... v ČR do železniční stanice..... v (název státu doplnit);

trasa přepravy .....

místo zahájení nakládky ..... dne ..... v ..... hod.;

místo zahájení přepravy ..... dne ..... v ..... hod.;

místo vykládky ..... dne.....do.....hod.

Místem plnění bude trasa z železniční stanice ..... v (*název státu doplnit*) do železniční stanice ..... v ČR;

trasa přepravy .....

místo zahájení nakládky ..... dne ..... v ..... hod.;

místo zahájení přepravy ..... dne ..... v ..... hod.;

místo vykládky ..... dne ..... do ..... hod.

## VI.

### Ostatní ujednání

Ostatní otázky a vztahy neupravené touto prováděcí smlouvou se řídí odpovídajícími ujednáními rámcové smlouvy na železniční mezinárodní přepravu č. (*doplnit*) ze dne *xx.yy.201x*.

## VII.

### Závěrečná ujednání

Prováděcí smlouva je vyhotovena ve dvou výtiscích o ... listech, z nichž každý má platnost originálu. Každá ze smluvních stran obdrží po jednom výtisku.

Nedílnou součástí této prováděcí smlouvy je příloha:

- Příloha č. 1 „Specifikace přepravy“ - *X listů*
- Příloha č. 2 „Plán naložení“ - *X listů*
- Příloha č. 3 „Nabídková cena“ - *X listů*
- Příloha č. 4 „Seznam subdodavatelů“ - *X listů*

V Praze dne ... (*den, měsíc a rok*)

V ... (*místo podpisu*) dne ... (*den, měsíc a rok*)

*funkce, titul, jméno a příjmení osoby  
oprávněné k podpisu smlouvy*

---

podpis a razítko objednatele

---

podpis a razítko poskytovatele

Příloha č. 1

Specifikace přepravy

Přehled typů přepravované techniky a materiálu	Délka (mm)	Šířka (mm)	Výška (mm)	Hmotnost (kg)	počet	Hmotnost celkem (kg)
Land Rover 130 AMB.	5556	1945	2920	3500	2	7000
ZIL 131 TZM 2T7	8900	2660	3340	10500	1	10500
Kontejner ISO 1C	6058	2438	2438	8000	2	16000
.....						

Seznam přepravovaných osob

Hodnost, titul, jméno, příjmení	Číslo osobního dokladu	Poznámka
.....		Velitel přepravované skupiny
.....		

Seznam nebezpečných věcí

Název	Klasifikace	Čistá hmotnost nebezpečné látky (NEQ v kg)
.....		
.....		

Trasa přepravy z ČR (železniční stanice)... do (stát, železniční stanice..... přes.....

Počet km .....

Počet vozů dle jednotlivých řad .....

Počet dní na přepravu.....

Hodnota přepravovaného nákladu v Kč .....

Trasa přepravy z (stát, žst.) ..... do ČR (žst.)..... přes.....

Počet km .....

Počet vozů dle jednotlivých řad.....

Počet dní na přepravu

Hodnota přepravovaného nákladu v Kč;“.....

Kontaktní údaje osob pověřených k nakládce, vykládce a k odeslání a převzetí nákladu:

Hodnost, titul, jméno, příjmení                      telefon/mobilní telefon                      e-mail:

V Praze dne ... (den, měsíc a rok)

V ... (místo podpisu) dne ... (den, měsíc a rok)

*funkce, titul, jméno a příjmení osoby  
oprávněné k podpisu smlouvy*

podpis a razítko objednatele

podpis a razítko poskytovatele

**Plán naložení**  
**Přeprava číslo: .....**

Příloha č. 2

osoby	osoby	T815 6x6 UDS114A T815 6x6 AD 20	T815 6x6 Klaus VOLVO FL12 Klaus	T815 6x6 tahač podvalník	T815 6x6 AV15 + podval. MAVTER
<b>Bc</b>	<b>Bc</b>	(PLM) <b>Laadks</b> 20900+23600 kg Σ: 44500 kg soukr., nad 25t, PLM	(PLM) <b>Laadks</b> 20800+28000 kg Σ: 48800 kg soukr., nad 25t, PLM	(PLM) <b>Laadks</b> 15700+6500 kg Σ: 22200 kg soukr., do 25t, PLM	(PLM) <b>Res</b> 30000+3500 kg Σ: 33500 kg 4-nápr., nad 25t, PLM
LR 110 ST T815 PDZ-2 + přív. svářecci	LR 90 ST T 815 PDZ-2 + přív. PV 06.04	LR 90 ST T815 6x6 skápěč + přív. ÚV 2000	T815 6x6 CITRA + přív. VESNA	T815 6x6 CP 18 + přív. CP 11	LR 90 ST T815 6x6 VVN + přív. PV 06.04
(PLM) <b>Res</b> 2500+15000+1200 Σ: 18700 kg 4-nápr., do 20t, PLM	(PLM) <b>Res</b> 2100+15000+3500 Σ: 20600 kg 4-nápr., nad 20t, PLM	(PLM) <b>Res</b> 2500+15800+1250 Σ: 19550 kg 4-nápr., do 20t, PLM	(PLM) <b>Res</b> 14400+3000 kg Σ: 17400 kg 4-nápr., do 20t, PLM	(PLM) <b>Res</b> 13100+3000 kg Σ: 16100 kg 4-nápr., do 20t, PLM	(PLM) <b>Res</b> 2100+15100+3500 Σ: 20700 kg 4-nápr., nad 20t, PLM
T815 6x6 VVN + přív. PV 16.12	T815 6x6 VVN + přív. PV 16.12	LR 90 ST T815 8x8 VVN + přív. C-180	LR 110 zdřav. PV3S, POKA-3 + přív. C-180	LR 90 ST PV3S M1 R6p + přív. C-180	PV3S dílna M3 + přív. EC 60kW Š 706 kropici
(PLM) <b>Res</b> 15100+12000 kg Σ: 27100 kg 4-nápr., do 25t, PLM	(PLM) <b>Res</b> 15100+12000 kg Σ: 27100 kg 4-nápr., do 25t, PLM	(PLM) <b>Res</b> 2100+16800+900 kg Σ: 19800 kg 4-nápr., do 20t, PLM	<b>Res</b> 2500+9300+900 kg Σ: 12700 kg 4-nápr., do 15t	<b>Res</b> 2100+10200+900 kg Σ: 13200 kg 4-nápr., do 15t	<b>Res</b> 9300+3600+9800 kg Σ: 22700 kg 4-nápr., do 25t
PV3S dílna PQA + přív. EC 60kW Š 706 sypač	T815 6x6 CAS T815 8x8 Multilift	T815 8x8 Multilift T815 8x8 Multilift	T815 8x8 Multilift T815 8x8 Multilift	T815 8x8 Multilift T815 8x8 Multilift	T815 8x8 Multilift T815 8x8 Multilift
(PLM) <b>Res</b> 9800+3600+9900 kg Σ: 23300 kg 4-nápr., do 25t, PLM	(PLM) <b>Res</b> 15100+8765 kg Σ: 23865 kg 4-nápr., do 25t, PLM	(PLM) <b>Res</b> 8765+8765 kg Σ: 17530 kg 4-nápr., do 20t, PLM	(PLM) <b>Res</b> 8765+8765 kg Σ: 17530 kg 4-nápr., do 20t, PLM	(PLM) <b>Res</b> 8765+8765 kg Σ: 17530 kg 4-nápr., do 20t, PLM	(PLM) <b>Res</b> 8765+8765 kg Σ: 17530 kg 4-nápr., do 20t, PLM
T815 8x8 Multilift T815 8x8 Multilift	VW Caravela vysokýdv. MAVTER	11 x H-rám (Multilift)	ISO 1 C ISO 1 C ISO 1 C	ISO 1 C ISO 1 C ISO 1 C	ISO 1 C ISO 1 C ISO 1 C
(PLM) <b>Res</b> 8765+8765 kg Σ: 17530 kg 4-nápr., do 20t, PLM	<b>Ks</b> 6300+5500 kg Σ: 11800 kg 2-nápr., do 15t	<b>Ks</b> 11 x 280 kg Σ: 11280 kg 2-nápr., do 15t	(RID) <b>Sgs</b> 3 x 10000 kg Σ: 30000 kg 4-nápr., nad 25t, NV	(RID) <b>Sgs</b> 3 x 10000 kg Σ: 30000 kg 4-nápr., nad 25t, NV	<b>Sgs</b> 3 x 10000 kg Σ: 30000 kg 4-nápr., nad 25t

**Souprava celkem:**

2x Bc, 3x Laadks, 20x Res, 2x Ks, 3x Sgs, tj.: 30 vozů / 116 náprav / 620 m / 1150 tun (vč. nákladu)

V ... (místo podpisu dne ... (den, měsíc a rok))

funkce, titul, jméno a příjmení osoby  
oprávněné k podpisu  
podpis a razítko poskytovatele



**NATO UNCLASSIFIED / NATO NEUTAJOVÁNO**

AMovP-4(A)  
STANAG 2468 (2. vydání)


- **All doors and hatches which could open in transit are closed and secured.**
- Všechny dveře a poklopy, které by se mohly otevřít při přepravě, jsou zavřeny a zajištěny.
- **All moveable parts have been closed, secured and where possible, locked.**
- Všechny pohyblivé součásti byly uzavřeny, zajištěny a když je to možné i uzamčeny.
- **All hazardous materials or loose equipment and weapons/ammunition has been removed from the vehicles.**
- Veškerý nebezpečný materiál nebo volně ložené vybavení, zbraně a munice byly z vozidel odstraněny.

Transported Unit/Přepravovaná jednotka: ..... Signed / Podpis: .....

ID numer / Číslo průkazu: ..... Name / Jméno: .....

All vehicles mentioned above are correctly loaded and secured in accordance with the relevant instructions.

Veškerá vozidla uvedena výše jsou správně naložená a zajištěná podle platných směrnic.

Contractor / Poskytovatel: ..... Signed / Podpis: .....

ID numer / Číslo průkazu: ..... Name / Jméno: .....

Location / Místo: .....

(One copy to be retained by the Unit, one copy to be handed to the Train crew, one copy to the Contractor Representative.)

(Jedno vyhotovení si ponechá jednotka, jedna kopie bude předána vlakové četě, jedna kopie zástupci dodavatele.)

**CERTIFICATE OF RECEIPT / POTVRZENÍ PŘÍJMU**

All vehicles mentioned above have been delivered / Veškerý náklad uvedený výše byl dopraven to (destination) / do (místo určení): ..... Date / dne: ..... Time / čas: ..... without any apparent damage / with damage listed below bez jakéhokoli zjevného poškození / s níže uvedenými závadami (~~cross out what is not applicable~~ / nehodící se škrtněte):

Damage list / Seznam závad:

Contractor/Poskytovatel: ..... Signed / Podpis: .....

ID numer / Číslo průkazu: ..... Name / Jméno: .....

Transported Unit/Přepravovaná jednotka: ..... Signed / Podpis: .....

ID numer / Číslo průkazu: ..... Name / Jméno: .....